

濟州市議會會議錄

第 2 回

第 1 號
濟州市議會

日 時 : 西紀 1961年 1月 11日 上午 11時 00分

場 所 : 濟州市議會 議事堂

議事日程(第1次 本會議)

1. 第1回 第3次 會議錄 通過
2. 報告事項
3. 西紀 1961年 施政方針 聽取의 件

議題가 된 動議와 動議者 姓名 및 議決狀況

附議된 案件

1. 第1回 第3次 會議錄 通過 31面
2. 報告事項 32面
3. 西紀 1961年 施政方針 聽取의 件 33面

1. 第1回 第3次 會議錄 通過

○ 議長 張斗仁 : 在籍議員 15名中 過半數 以上 出席으로 第1次 本會議 開議 宣布하다.

○ 議長 張斗仁 : 議事日程에 따라 第1回 第3次 會議錄을 幹事로 하여 금 朗讀케 하다.

(幹事 : 第1回 第3次 會議錄을 朗讀 하다.)

○ 議長 張斗仁 : 方今 朗讀한 會議錄에 있어서 一部 訂正될 事項이 있

으므로 이를 訂正토록 하겠습니다.

(其他外 異議없습니까.)

○ 韓致文議員 : 濟州市議會委員會條例改正案을 本會議에서 通過함에 있어 審議節次를 밝지 않고 表決만으로 通過시킨 것은 모순된 處事라고 思料되는 바입니다. 會議規則 24條 및 同 26條의 法的 審議節次가 嚴然히 規定되어 있음에도 不拘하고 이를 無視하고 表決로써 本 委員會條例改正案은 原因이 不法이기 때문에 그 結果가 無效되는 것이므로 無效

宣布를 하여 形式과 體系를 갖추어 嚴正한 審議가 이루어져야 한다는 旨 要請 말씀하다.

(對 各議員과 議員間의 質疑와 討論이 있었음)

○ 議長 張斗仁 : 形便에 依하여 停會 宣布하다.

停會(時間 上午 12時 00分)

○ 議長 張斗仁 : 續會 宣布하다.

續會(時間 下午 1時 30分)

○ 議長 張斗仁 : 午前中 會議에서 韓致文議員의 發言으로 各 議員間에 많은 論難이 惹起된데 對해서는 議長으로써 悚懼스러운 말씀 다할 바 없으며 委員會條例改正案審議時 會議規則에 依한 審議節次를 밝지 못한 것은 議長으로써 是認하는 바이오며 또한 이에 對한 審議節次를 會議錄에 插入할 것이오니 議事進行의 圓滑를 期하는 意圖下에 諒解해 주실 것을 要請하다.

○ 金禧烈議員 : 韓致文議員의 發言을 贊成하면서 議長의 要請하는 바와같이 第1回 第3次 會議錄에 漏落된 事項을 插入시키기로 하여 本會議錄을 通過할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 金容燮議員 : 第1回 第3次 會議錄에 있어서 公設沐浴湯條例制定案審議本議員의 發言 要旨中 入場料를 引下한다는 字句를 빼주시고 또한 豫算決算委員會 構成에 따라 委員會 條例改正案審議時 原案 通過할 것을

主張한바 있으므로 이를 插入하여 주실 것을 要請하다.

○ 議長 張斗仁 : 方今 金容燮議員의 要請을 받아들여 第1回 第3次 會議錄을 通過하는데 異議없습니까?

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 張斗仁 : 第1回 第3次 會議錄에 漏落된 事項을 插入키로 하고 通過 宣布하다.

2. 報告事項

○ 議長 張斗仁 : 報告事項을 幹事로 하여금 報告케 하고 아래와 같이 處理하다.

(幹事 : 다음 事項을 報告하다.)

1. 西紀 1961年度 濟州市一般會計 및 各 特別會計歲入歲出豫算案의 件
2. 西紀 1961年度 濟州市(教育委員會特別會計)歲入歲出豫算案의 件
3. 西紀 1961年度 洞稅賦課率의 件
4. 濟州市教育委員會財務條例改正案의 件
5. 濟州市教育委員會委員費用辨償條例改正案의 件
6. 濟州市出張所設置條例制定案의 件
7. 濟州市教育委員會補闕選舉의 件
8. 自動車整備基準通報의 件

○ 議長 張斗仁 : 以上 報告된 案件에 對하여는 다음 施政方針을 聽取한 然後 提案說明을 듣고 所管 常任 分科委員會에 回附키로 하다.

9. 在日僑胞佛教徒母國訪問巡視團代表 趙鏞柱外 團員 一同으로 부터

聲明書 및 建議書가 들어와 있습니다.

○ 議長 張斗仁 : 方今 報告한 件에 對하여는 別다른 異議가 없으면 報告에 그치겠습니다.

(全員 異議없다고 하다)

(報告에 그침)

3. 西紀 1961年 施政方針 聽取의 件

○ 議長 張斗仁 : 西紀 1961年度 施政方針 聽取의 件을 上程 宣布하고 金市長을 紹介하다.

○ 市長 金次鳳 : 오늘 眞正한 民意에 依해서 새로히 六萬市民의 代辯者로 뽑히신 敬愛하는 議員 諸位를 처음으로 앞에 모시고 그 當選의 榮譽을 衷心으로 祝賀하면서 不肖 '61年度에 있어서의 市政의 指向할바 根本方針을 밝히고 所懷의 一端을 披瀝하게 됨을 大端한 榮光으로 생각하는 바입니다. 생각하옵건데 4月 革命의 거룩한 뜻을 받드는 우리들의 民族靑史에 不滅의 빛이 燦然함이 순간에 비록 蘇生의 길이 開拓되어 日淺하나마 國家全體가 한 指標를 指向하여 長足の 發展을 이룩하면서 各分野에 걸친 民主革命課業이 着實히 그 結果를 보게되고 있음은 議員諸位와 더불어 實로 同慶하여 마지 않는 바이오나 近間 國內 政局의 趨勢를 살필때 尙今도 安定을 期치 못하고 있는 現實에 놓여 있음이

否定할 수 없는 事實이옵고 그와 더불어 恒常 情勢의 影響을 가장 銳敏하게 받지 않을 수 없는 依存 不可避한 本市의 處理를 結付해서 考慮할때 비록 創業 初期에 있을 수 있는 現象이라 하더라도 本市로서는 秋毫의 安閑도 許容될 수 없는 緊迫한 事情임은 勿論이오며 적어도 大義를 爲함에 있어서는 超黨派的인 純粹한 마음에서 合心 協助하는 果敢과 勇氣만이 이 峻嚴한 現實을 打開할 수 있을 것으로 믿는 바이오며, 우리 自身の 熱意와 誠心과 努力만이 이를 克服하게 되리라고 確信하는 것입니다.

그러므로써 議決과 執行은 元來의 精神 그대로 有機的인 相互紐帶를 堅固히 할 수 있고, 市民을 爲한 참된 精誠이 發揚될 素地가 造成되어 질 수 있을 것으로 생각되는 것입니다.

더욱이 革命精神에 依한 새 體制 確立의 一環으로써 實施된 地方選舉가 有終의 美를 거두어 成功的으로 끝을 맺은 오늘날 民主主義가 蘇生의 分岐點에 서고 이를 育成하여 가야할 始發點에 서 있는 때인 만큼 地方自治 그 自體가 民主政治 體系의 基本 形態라면 民意를 代辯하고 議決하시는 議員 諸位께서 그 뜻을 받들어 執行할 責任을 지닌 不肖 市長이나 이 새世代의 한낱 試金石으로써 近似한 責任이 없을 수 없고

成敗與否에 對한 責任의 一端 또한 아니 지닐 수 없으리라고 믿어지는 데서 人和와 相互協助가 要請됨이 그 어느때 보다도 切實한 바가 있다고 믿어 疑心치 않은 바입니다.

不肖 市長으로서 諸般 市政을 執行함에 있어서는 이와같은 根本精神에 立脚하여 離脫함이 없도록 함으로써 第2共和國의 健全한 民主的 發展에 이바지하고자 하는 바이오며 百般 福利增進事業에 있어서는 過去와 같은 形式主義나 都心地 偏重에 흘러 行政의 實質的인 效果를 疏忽히 하거나 邊境 農漁村을 輕視하는 弊端을 一掃함과 同時에 卽興的인 糊塗策 等を 完全 止揚하여 遠大한 計劃으로써 實利的인 行政運營과 根本的인 施策改善을 果敢히 實踐해 나갈 뜻을 굳게 가지는 것입니다.

자못 市財政面의 微弱한데서 오는 制約으로 해서 市民의 願하고 바라는 그대로의 施策을 다할 수 없음이 고장의 實情에 苦衷이 앞서가긴 하오나 그러나 可及的 地方實情에 符合되도록 또는 市民의 所願에 滿足이야 못드릴 望정 漸次로 希望을 가질 수 있도록 巨大한 豫算이 所要되는 規模의 事業을 遂行함에 있어서는 國庫補助를 獲得함에 注力하고 制限있는 豫算을 가지고서 最大限度의 能率과 效果를 擧揚함에 不肖의 全力量을 傾注해서 本市發展과 六萬 市民의 福利向上에 努力하고자 마음

먹고 있는 바입니다.

아무쪼록 議員 諸位께서의 너그러운 理解와 協助와 海諒이 있으시기를 바라면서 이제 當面의 重要施策에 關한 新年度의 市政 大綱을 要約해서 말씀드리겠습니다.

1. 自治行政 強化에 對하여

- ①出張所 設置
- ②洞政의 合理的 運營
- ③官設 消防署 設置
- ④民意尊重
- ⑤人事行政의 適正化

2. 福利施設의 擴充에 對하여

- ①洗濯場 施設
- ②中山間部落簡易水槽 施設促進
- ③市民館의 設置
- ④衛生組合 設置
- ⑤天主教救護病院設置推進

3. 都市建設의 促進에 對하여

- ①道路鋪裝의 繼續 實施
- ②上·下水道의 施設擴充 完備
- ③東西門橋 및 北山地橋 架設

4. 產業復興에 對하여

- ①遊休地開墾과 農業增產
- ②家畜副業의 獎勵
- ③漁港防波堤施設推進

5. 市場運營의 適正化에 對하여

- ①家畜市場 設置 및 南門 5日市場 育成 發展

以上과 같이 新年度 本市 施政方針의 大綱을 말씀드리는 바이오나 此外에도 豫算事情이 許容하는限 더욱 더 市發展을 爲하여 寄與코자 하

오며 要는 그 根本與件이 國庫補助의 獲得 與否에 달려있는만큼 이에 全力을 기울이고자 하옵는바 議員諸位께서의 絶大하신 協助와 指導로 해서 執行에 當하는 不肖를 이끌어 주신다면 그 實踐을 爲하여 熱과 誠을 다하자는 覺悟를 다시 한번 다짐하고 一層 굳게 하는 바라는 旨 施政方針을 披瀝하다.

○ 議長 張斗仁 : 1961年度の 施政方針은 以上입니다.

別다른 意見이 없으면 終結할까합니다.

○ 金禧烈議員 : 方今 施政方針을 聽取한 바에 依하여 多少 質疑할바가 있으므로 政策 質疑키로 할 것을 動議하다.

再請, 三請, 四請, 五請

○ 議長 張斗仁 : 動議는 成立이 되었습니다.

政策質疑하자는데 異議없습니까?

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 張斗仁 : 政策質疑키로 可決됨을 宣布하고 質疑要請하다.

○ 金禧烈議員 : 現在 勞動者들의 自活할 수 없는 宿題가 許多한바 이에 對한 對策問題는 全然 施政方針에 言及되어 있지 않은 것으로 思料되는바 勞動者의 福祉를 爲하여 事業面에 市長으로써 如何한 腹案을 가지고 있는지 答辯 要請하다.

○ 韓致文議員 : 人事行政의 適正化에 對하여 情實人事를 排擊한다는데

어떤것이 情實人事이며 또한 어떻게 排擊할 것인지 그리고 選舉와 關聯性을 지닌 人事問題와 嚴正 中立을 지켜온 公務員에 對한 人事行政을 如何히 措置할 것이며 둘째, 簡易水道 問題에 對하여 西部 地區 管內는 既爲 測量은 되었으나 이에 따른 執行의 政府 豫算 策定 問題가 어떻게 되고 있는지 確答을 要請하는 바이며 아울러 庶民의 市長으로써 天主教 救護病院을 設置하여 零細民에 對한 惠澤을 주는 着眼은 좋으나 于先 濟州市에서 于先 措置로 施療 證明을 發給하여 救護에 對한 惠澤與否를 答辯하여 주시고 셋째, 産業復興에 對하여 經濟的인 面을 行政面에 反映돼야 하는바 市場 現物價를 어떻게 調整하며 이에 結付하여 農家所得에 依한 比率를 統計的으로 나타나 있는지 또한 遊休地를 開墾할 수 있는 것이 얼마나 있으며 이를 開墾하여 自給自足할 수 있도록 科學化시켜야 하는바 이에 對한 計劃性 있는 答辯과 肥料配給 適正과 農漁村의 高利債整理等 便利를 圖謀할 수 있는 具體的인 答辯을 各 要請하다.

○ 議長 張斗仁 : 兩議員의 質疑에 答辯토록 市長을 紹介하다.

○ 市長 金次鳳 : 勞動者對策問題에 對하여는 本市에서 政府計劃에 依한 國土建設事業과 春窮期 失業者對策 그 事業으로써 實施하는 國策事業에

各洞의 零細勞動者 農民들이 主로 參加케 되어 施行케 되는데 있어 多少間의 이에 對한 勞賃은 現金 乃至 食糧等으로 支給케 될 것임으로 多少間의 惠澤을 받게 되었다는 旨 答辯함과 아울러 情實人事排擊에 對한 問題는 過去 自由黨治下時 任命된 實力없는 人材를 말하는 것이며 選舉結果에서 選舉의 功過에 依한 人事行政를 말하는 것은 아니며 이런 問題는 앞으로 一般市民의 耳目을 받는데서 自然 알 수 있을 것입니다. 다만 職員의 實力本位에 依하여 適材適所에 配置시키는 것은 情實이 아니며 過去와 달리 公正을 期하고자 하며 또한 1人3役을 할 수 있는 人材가 所要되는 現實인 것입니다.

簡易水道問題에 對하여는 政府豫算에 計上된 與否는 아직 모르나 年次的으로 本事業을 推進키 爲하여 多角度로 努力할 것이며, 執行機關에서 推進하다가 모자랄 境遇에는 여러 議員 諸位의 힘을 빌어 拍車를 加할 覺悟입니다. 또한 天主教救護病院設置問題에 對하여는 現行 道立保健所만으로는 無料診療에 萬全을 期하지 못하고 있는 實情으로써 本病院을 設置함으로써 零細勞動者 農民의 많은 惠澤을 가져올 것이며 于先急한 患者에 對하여는 本市에서 無料診療券을 發給하여 治療토록 措置하고 있는 것입니다. 또한 農村經濟問題에 對하여는 各議員께서 아시는

바와 같이 別다른 收入이 없고 副收入으로써는 家畜, 養鷄業, 養豚收入等을 除外하고는 農民收入이 없는 것입니다. 그러므로 伐木 및 間伐許可制의 適正을 期하여 많은 副收入을 가져오도록 努力할 것이오며 統計인 數字는 다음 機會에 말씀드리겠습니다. 遊休地開墾事業에 對하여는 現代화된 트랙타를 導入하여 많은 遊休地를 開墾하여 特用作物栽培畜産에 所要될 牧草等을 栽培토록 努力함은 勿論 肥料配給에 對한 行政을 強化시키고 中央當局과 折衝하여 行政府나 立法府에 反映시켜 適正을 期할 覺悟이오며 高利債整理問題 等に 對하여는 關係當局과 折衝하여 善處하겠다는 旨 兩議員의 質疑에 答辯하다.

○ 金禧烈議員: 本議員의 質疑要旨를 잘 理解치 못하는 것 같습니다.

全國적으로 百萬에 達하는 勞動者들이 各種 勞動分野事業에 主動이 되어 惠澤을 보고 있는 것이나 社會적으로 볼때 勞動者를 爲한 福祉施設面에 對하여 施政方針上에 計劃이 全然 樹立되어 있지 않다는 것입니다.

先進都市를 보면 勞動者를 爲한 勞動會館, 勞動病院等の 施設이 設備되어 많은 惠澤을 보고 있는데 本市에 있어서 如斯한 施設이 없다는 것은 매우 遺憾으로 생각하는 바입니다.

過去 이에 對한 施設를 設備 推進키 爲하여 當時 4.19 前大統領閣下와 保健社會部長官에게 折衝한 結果 勞動會館施設를 爲한 國庫補助 3千余萬圓을 받아들 段階에 이를 무렵 當時 市長이 垡地 其他 地方費負擔 關係 等으로 因하여 拒絕함에 이르러 本施設을 보지 못하였든바 今後 本事業을 計劃性 있게 推進시켜 주실 것을 要請하다.

○ 梁錫秋議員：都市計劃에 있어서 土地區劃整理가 先決되어야 할 것인바 이에 對한 補償問題와 垡地의 時價를 어떻게 決定할 것이며 洞政運營에 對한 過去 人件費 負債整理를 如何히 處理할 것인지 또한 人事問題에 있어서 本廳 某職員이 某選舉區에서 選舉運動을 한 事實이 있는데 이에 對한 人事措置를 어떻게 할 것이며 山林綠化事業을 莫大한 豫算으로 推進하고 있는데 照鑑하여 盜伐하는 事例가 許多한데 市當局에서는 이에 對한 方備策을 樹立하고 있는지 與否를 答辯하여 주시고 아울러 農民을 爲한 冷水沐浴湯이 必要한데 어떤 腹案을 갖고 있는지 또한 諸證明願 取扱에 있어 財務課를 經由치 않은 便利를 圖謀케 할 수 있는지 없는지 各各 答辯 要請하다.

○ 許斗憲議員：本市 行政이 都市에만 置重하는 것 같은데 農路改修擴張 및 諸般事項等 郊外 地域에 考慮되어야 함은 勿論 遊休地開墾에 隨

伴한 トラック을 國庫補助가 없더라도 市自體豫算으로써 購入할 수 있는지 없는지 또한 人事行政에 있어서 選舉에 干涉한 公務員을 如何히 措置할 것인지 答辯 要請하다.

○ 議長 張斗仁：各議員의 質疑에 答辯토록 市長을 紹介하다.

○ 市長 金次鳳：金禧烈議員 要請하신 勞動會館 設置問題에 對하여 參考로 잘 알았습니다.

本事業을 推進함에 있어 別途 計劃을 樹立하겠습니다. 다음 梁錫秋議員 質疑에 對하여 都市計劃에 依하여 土地區劃整理에 隨伴된 報償問題는 銀行鑑定時價에 依存할 것인바 이 問題에 對하여는 慎重히 考慮하여 適正을 期할 것이며 洞에 對한 負債整理는 市內 10個洞에 對한 것인바 過去 未徵된 洞稅를 徹底히 徵收토록 하여 清算할 覺悟인 것입니다. 選舉에 關聯된 公務員의 人事問題에 對하여는 今般 調査하여 善處措置할 것이오며 山林綠化事業에 結付된 盜伐行爲는 營林署나 警察에서 取扱하는 事項이나 最近에는 間伐許可를 얻어 伐採하고 있는 것으로 思料되오나 앞으로 格別 措置할 爲計입니다.

冷水沐浴湯 施設問題에 對하여는 近距離에 施設할 場所가 없을뿐만 아니라 山地河川 下流邊에 施設케 되면 風紀紊亂케 되는 關係도 있고 해서 앞으로 適合한 場所를 擇한 然

後 考慮할 것이며, 諸證明書取扱關係에 對하여는 徵收業務 獎勵하고 納稅思想을 昂揚시키는 見地下에 經由制 廢止키는 困難한 것입니다.

許斗憲議員이 質疑에 있어서 市行政의 都心地에 重点을 두고 있다고 말씀하오나 事業上 洗越農路改修等 諸般 工事面에 對하여 農漁村에 置重되고 있고 앞으로도 그럴 方針인 것이며 トラック 購入 關係는 '60年度 豫算에 計上되었으나 그간 여러가지 事情으로 困하여 購入치 못하였던 것이며 '61年度 豫算에 計算된 것인만큼 豫算이 通過되면 今年에는 本機械를 購入하겠다는 旨 各議員의 質疑 要旨에 答辯하다.

○ 高正孝議員 : '61年度에 策定된 모든 事業을 推進하려면 地方稅가 完徵되어야 할 것으로 思料되는바 現在 地方稅滯納額이 얼마나 되며 이에 對한 徵收對策은 如何히 樹立되고 있는지 또한 商工業者 育成에 있어서 現存 東西公設市場은 先進都市에 比하여 좋은 點이 많으나 施設面이 뒤떨어져 있는바 商工業者에 惠澤을 줄 수 있는 施設擴張 完備에 對한 基本方針을 말씀하여 주시고 아울러 行政業務에 따른 一般消耗經費를 抑制하고 市民의 福祉를 爲한 施設面에 置重토록 執行할 腹案을 말씀해 주시기 바랍니다. 그리고 公務執行上 不必要한 車輛을 處分措置하여 道路補修 汚物除去 其地 徵稅

事務等に 臨할 수 있도록 하는 車輛을 完備할 意思를 말씀하여 주시고 都心地를 除外한 農漁村에는 文化的인 惠澤이 全然 없다고 思料되는바 이에 對한 今後 對策을 말씀하여 주시기 바라며 人事問題에 對하여는 選舉結果에 關聯性 있는 措置를 取할 것인지 또는 地方公務員令에 依持해서 公正한 人事行政을 取할 것인지 答辯 要請하다.

○ 金禧烈議員 : 市内 要所 要所에 버리는 汚物을 如何히 處理할 것이며 衛生組合 設置에 따르는 職務의 限界와 保健衛生事務 移管에 隨伴한 추력 2台에 對한 豫算上의 計算措置 및 與否를 말씀하여 주시는 同時에 職業輔導所 및 典當舖等 市民의 便利圖謀할 수 있는 公益事業을 爲한 施設計劃 與否를 答辯 要請하다.

○ 議長 張斗仁 : 兩議員의 質疑 要旨에 答辯토록 市長을 紹介하다.

○ 市長 金次鳳 : 地方稅 滯納額에 있어서 過年度分이 600萬圓 '60年度 未徵額이 1,100萬圓에 達하는바 其間 4.19革命으로 困하여 混雜性을 가져왔을 뿐만 아니라 地方 各種 選舉實施와 國勢調查等 많은 隘路가 있으나 今後에 있어서는 徵收責任制를 實施하고 信賞必罰主義를 擇하여 強力히 徵收에 拍車를 加할 計劃를 樹立하고 있습니다.

商工業者 育成에 對하여는 商行爲 人과 消費對象과의 相互 便利를 圖

謀할 수 있는 施設面에 注力할 覺悟인 것이며 不必要한 支出을 抑制하고 收入을 爲主로 하여 豫算執行에 合理化를 期할 것이며, 車輛關係에 對하여서도 市民의 福祉를 爲한 方向으로 措置할 覺悟인 것입니다.

農漁村의 文化向上에 對하여는 本市에서 發刊되는 市政月報 또는 道政月報 또한 文化館에서 取扱하는 自由의 벗을 配布하고 있고 郊外地 8個洞에는 라디오를 配布하여 있으며, 앞으로도 道當局과 折衝하여 啓蒙映畫等 巡廻 上映할 覺悟이오며 人事問題에 對하여는 地方公務員令에 違反되는 職員에 對하여는 考慮하겠으나 選舉結果로 因한 報復行爲는 取하지 않겠습니다.

衛生事業推進에 對하여는 現在 使用 不能된 車輛 2台中 1台를 處分하여 汚物 除去에 萬全을 期할 것이며, 衛生組合을 設置함에 隨伴한 職務의 限界는 常務役과 書記를 두어서 現在 自由로 받고 있는 糞尿除去料 徵收을 抑制하고 衛生業務推進에 萬般 態勢를 갖출 覺悟입니다. 또한 職業 輔導所 公益典當舖 設置問題에 對하여는 先進都市와 事務的으로 照會를 해서 善處하겠다는 旨 兩議員의 質疑 要旨에 各各 答辯하다.

○ 韓致文議員：議長에게 要請하는 것입니다. 各議員의 質疑에 있어서 核心的인 答辯이 있어야 하겠습니다. 技術的인 發言에는 技術的인 答辯이

必要할 뿐만 아니라 各議員의 質疑에 核心있는 答辯을 하겠끔 措置하여 주실 것을 要請하는 바입니다.

○ 議長 張斗仁：韓致文議員이 要請을 잘 알았습니다. 앞으로 그런 方向으로 나가도록 市長에 付託하겠습니다.

○ 金容燮議員：施政方針 聽取 結果에 있어서 對執行機關과 各 議員間에 長時間에 亘하여 質疑와 討論이 있었으므로 以上 더 論議함이 없이 終結할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 議長 張斗仁：動議는 成立이 되었습니다.

終結하자는데 異議 없습니까?

(全員 異議 없다고 하다)

○ 議長 張斗仁：西紀 1961年度 施政方針 聽取의 件 質疑 討論 終結키로 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 張斗仁：西紀 1961年度 濟州市 一般會計 및 各 特別會計 歲入歲出 豫算案을 上程 宣布하고 提案說明토록 副市長을 紹介하다.

○ 副市長 金榮澤：西紀 1961年度 濟州市 一般會計 歲入歲出 豫算案에 對한 編成方針과 아울러 歲入歲出 共히 款別로 詳細히 說明하다.

○ 議長 張斗仁：西紀 1961年度 濟州市 一般會計 및 各種 特別會計 歲入歲出 豫算案 各 常任委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁：西紀 1961年度 濟

州市(教育委員會特別會計)歲入歲出豫算案을 上程 宣布하고 提案說明토록 市教育委員會教育監職務代理 庶務課長을 紹介하다.

○ 市教育委員會教育監職務代理 文允宅: 西紀 1961年度 濟州市(教育委員會 特別會計) 歲入歲出豫算案에 對한 編成方針과 兼하여 歲入歲出 共히 款別로 詳細히 說明하다.

○ 議長 張斗仁: 西紀 1961年度 濟州市(教育委員會 特別會計) 歲入歲出豫算案 該當 常任委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁: 西紀 1961年度 濟州市洞稅賦課率에 關한 件을 上程 宣布하고 提案說明토록 副市長을 紹介하다.

○ 副市長 金榮澤: 本件에 對하여는 年年에 貴議會의 議決를 經由하게 되는바 '60年度에 比하여 增된 事項은 없고 減되었다는 旨 提案說明하다.

○ 議長 張斗仁: 本 案件 該當 常任委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁: 濟州市出張所設置條例 制定案을 上程 宣布하고 提案說明토록 副市長을 紹介하다.

○ 副市長 金榮澤: 東部地區와 西部地區에 限하여 出張所를 設置케 됨은 市政의 圓滑한 運營을 期하기 爲하고 蒙利住民에 對하여 便利를 圖謀키 爲한 것이라는 旨 提案要旨 說明하다.

○ 議長 張斗仁: 濟州市出張所設置條例制定案 內務委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁: 濟州市教育委員會財務條例改正案을 上程 宣布하고 提案說明토록 市教育委員會教育監職務代理 庶務課長을 紹介하다.

○ 市教育委員會職務代理 庶務課長 文允宅: 本條例 改正案은 上部의 指示에 依함은 勿論 準則에 依하여 改正 提議케 되었다는 旨 詳細히 說明하다.

○ 議長 張斗仁: 濟州市教育委員會財務條例改正案 該當 常任委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁: 濟州市教育委員會委員費用辨償條例改正案의 件을 上程 宣布하고 提案 說明토록 市教育委員會教育監職務代理 庶務課長을 紹介하다.

○ 市教育委員會教育監職務代理 文允宅: 本條例 改正案에 있어서는 第2條中 教育委員會 議長, 副議長, 委員 日當을 從前에 比하여 倍額 以上을 計上케 된것이라는 旨 提案要旨을 說明하다.

○ 議長 張斗仁: 濟州市教育委員會委員 費用 辨償條例改正案 該當 常任委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁: 自動車整備基準通報의 件을 上程 宣布하고 報告에 그 甚 事項이오나 當議會 運營에 隨伴한 靑車 整備關係인 만큼 該當 常任

委員會에 回附할까 합니다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 張斗仁 : 自動車整備基準通報의 件 內務委員會에 回附 宣布하다.

○ 議長 張斗仁 : 今會期中에 '61年度 豫算審議에 隨伴한 市政監査 및 各 會計監査를 實施하여야 할 것인바 議長으로서 提議할까 합니다.

地方自治法 第15條의 規定에 依하여 늦어도 3日前 執行機關에 監査通知를 하게 되므로 來 14日부터 18日까지 市政監査 및 各 會計檢査를 實施키로 하되 監査班은 所管 常任委員會別로 하고 洞政監査班만은 産業分科委員會에서 實施키로 하면 어떨까요?

(全員 異議없다고 하다)

○ 議長 張斗仁 : 來 14日부터 18日까지 市政監査 및 各 會計檢査를 實施키로 可決됨을 宣布하다.

○ 議長 張斗仁 : 市政監査 및 各 會計檢査를 實施키 爲하여 來 19日까지 休會 宣布하다.

休會 (時間 下午 4時 40分)

金 禧 烈	姜 宸 樞
許 斗 憲	金 在 煥
金 容 燮	高 正 孝

○ 缺席議員數 1名

議 員 朴 重 堧

○ 出席公務員의 職과 姓名

市 長	金 次 鳳
副 市 長	金 榮 澤
市教育監職務代理	文 允 宅
總 務 課 長	金 元 植
建 設 課 長	洪 性 林
財 務 課 長 署 理	蔡 苑 培
產 業 課 長 署 理	金 亨 中

○ 出席議員數 14名

議 長	張 斗 仁
副議長	秦 昌 九
議 員	高 瓊 洙 金 泰 善
	張 昌 成 韓 致 文
	梁 錫 秋 全 世 奉